Jahr I. Den 16. November 1915. № 42.

Kreis-Blatt.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Gazeta Powiatowa.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która znajduje się pod zarządem Niemieckim.

1. Verordnung

betreffend die Druckereien.

§ 1.

Wer eine Druckerei besitzt oder betreibt, hat diese beim Kreischef (Polizeipräsident) binnen 14 Tagen nach Inkrafttreten dieser Verordnung anzumelden.

Die gleiche Pflicht hat derjenige, in dessen Haus eine Druckerei betrieben wird.

§ 2.

Der Betrieb von Druckereien kann Personen die der erforderlichen Zuverlässigkeit entbehren, vom Kreischef (Polizeipräsidenten) untersagt werden.

§ 3.

Zur Einrichtung neuer Druckereien ist die Genehmigung des Kreischefs (Polizeipräsidenten) erforderlich.

§ 4.

Zuwiderhandlungen gegen vorstehende Bestimmungen werden mit Gefängnis bis zu 3 Monaten oder Geldstrafe bis zu 10,000 Mark bestraft.

Auch kann die Einziehung der Pressen und Typen angeordnet werden.

§ 5.

Die näheren Vorschriften über die Durchführung dieser Verordnung erlässt der Verwaltungschef beim Generalgouvernement.

Warschau, den 25. September 1915.

Der Generalgouverneur.

gez. **von Beseler.**

2. Zigarettenmonopol.

Vom heutigen Tage ab ist nur der Verkauf von Monopolzigaretten und von deutschen banderollierten Zigaretten mit dem Aufdruck „Kaiserlich Deutsche Zivilverwaltung für Russisch-Polen" gestattet.

Über die Verwendung der beschlagnahmten Zigarettenbestände weise ich auf meine Kreisblattbekanntmachung vom 9. November d. Js. besonders hin.

Diese Veröffentlichung hebt alle früheren über den Verkauf von Zigaretten erlassenen Bestimmungen auf.

Czenstochau, den 11. November 1915.

1. Rozporządzenie

dotyczące drukarni.

§ 1.

Kto posiada lub prowadzi drukarnię, winien takową zameldować w przeciągu 14 dni od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia naczelnikowi powiatu (prezydentowi policyi).

Ten sam obowiązek ciąży na właścicielu domu, w którym jest prowadzona drukarnia.

§ 2.

Prowadzenie drukarni może być zakazane przez naczelnika powiatu (prezydenta policyi) osobom, które nie posiadają odpowiedniego zaufania.

§ 3.

Dla urządzenia nowych drukarń potrzebne jest zezwolenie naczelnika powiatu (prezydenta policyi).

§ 4.

Wykroczenia przeciwko powyższym rozporządzeniom karane będą więzieniem do 3 miesięcy lub grzywną do 10,000 marek.

Także może być ustanowiona konfiskata pras i czcionków.

§ 5.

Bliższe przepisy co do przeprowadzenia tego rozporządzenia wyda Naczelnik Administracji przy Jenerał-Gubernatorstwie.

Warszawa, dnia 25. Września 1915 r.

Jenerał-Gubernator

von Beseler.

2. Monopol na papierosy.

Od dnia dzisiejszego dozwolona jest sprzedaż tylko papierosów monopolowych i niemieckich obanderolowanych papierosów z nadrukiem „Kaiserlich Deutsche Zivilverwaltung für Russisch-Polen".—

Jak postąpić ze zapasami papierosów, które obłożono aresztem, wskazuję szczególnie na moje obwieszczenie w „Gazecie Powiatowej" z dnia 9. listopada r. b.

Ogłoszenie niniejsze unieważnia wszystkie poprzednio wydane postanowienia o sprzedaży papierosów.

Częstochowa, dnia 11. listopada 1915 r.

3. Warnung.

Da es in letzter Zeit wiederholt vorgekommen ist, dass Telephonanlagen und Schützengräben zerstört sind, mache ich auf den Befehl des Oberbefehlshabers Ost vom 30. 12. 14. aufmerksam, nach dem Beschädigung von Telephonanlagen u. s. w. mit dem Tode bestraft wird.

Sollten jugendliche Personen, die die zur Strafbarkeit erforderliche Einsicht nicht besitzen, als Täter in Frage kommen, so wird die betreffende Gemeinde in eine hohe Geldstrafe genommen werden.

Czenstochau, den 31. Oktober 1915.

---

4. Wohnungssteuer für 1915.

Hiermit gebe ich bekannt, dass schriftliche Gesuche um Ermässigung oder Nachlass der Wohnungssteuer für 1915. nicht beantwortet werden. Wer glaubt, Grund zu einer Reklamation zu haben, kann sein Gesuch mündlich **aber nur unter Vorzeigung der Quittung über die für 1914** an die russische Kreiskasse **gezahlte Steuer** und der Mietsquittungen vom letzten Jahr bei der Steuerabteilung anbringen. Geringfügige Differenzen können nicht berücksichtigt werden.

Czenstochau, den 11. November 1915.

---

5. Beschluss.

Das Dorf Rzonsawy, — Gemeinde Rendziny, wird gemäss § 18 Abs. 2 K. V. II v. 28|12. 99 in eine Ordnungsstrafe von 100 Mark genommen, weil innerhalb des Gemeindebezirks Jsolatoren an den Telephonstangen zertrümmert worden sind.

Die Geldstrafe ist binnen 10 Tagen an die Kreiskasse in Czenstochau zu zahlen.

Czenstochau, den 4. Oktober 1915.

gez. **Schoulz,**

Major und Etappenkommandant.

---

6. Erledigter Steckbrief.

Der Steckbrief 4 nach Frau **Niepomucena Błaszczykowska** vom 9. August 1915 № 29 des Kreisblattes vom 17. August 1915 ist infolge Verhaftung der Gesuchten erledigt.

Czenstochau, den 9. November 1915.

Kaiserlich Deutsches Bezirksgericht.

Stephan,

Bezirksrichter.

---

7. Bekanntmachung.

Das Hypothekenamt Czenstochau gibt bekannt dass nach dem Tode der nachstehenden Personen das Nachlassverfahren eröffnet worden ist und zwar:

3. Ostrzeżenie.

Ponieważ w ostatnim czasie kilkakrotnie się zdarzyło, że urządzenia telefoniczne oraz rowy strzeleckie zburzono, zwracam uwagę na rozkaz Naczelnego Wodza na wschodzie z dnia 30. XII. 1914, według którego uszkodzenia urządzeń telefonicznych i t. p. śmiercią będą karane.

Jeżeliby osoby młodociane, — które nie mają zrozumienia potrzebnego do karygodności, — były sprawcami takich zburzeń, wtedy nałożona będzie na odnośną gminę wysoka grzywna.

Częstochowa, dnia 31. października 1915 r.

---

4. Podatek mieszkaniowy za 1915 rok.

Niniejszem podaję do wiadomości, że podania piśmienne o zniżenie albo darowanie podatku mieszkaniowego za rok 1915 pozostaną bez odpowiedzi. Kto mniema, że ma powód do reklamacji, może prośbę swoją wnieść ustnie w oddziale podatkowym, **ale tylko z jednoczesnem przedłożeniem kwitu z tegoż podatku, zapłaconego za rok 1914** rosyjskiej kasie powiatowej, oraz kwitów z najmu mieszkania z ostatniego roku. Różnice drobnostkowe nie mogą być uwzględniane.—

Częstochowa, dnia 11. listopada 1915.

---

5. Postanowienie.

Na wieś Rząsawy, gmina Rędziny, według § 18 ust. 2 K. V. II z dnia 28. XII. 99 nakłada się karę porządkową we wysokości 100 marek, ponieważ w obrębie tej wsi potrzaskano izolatory na słupach telefonicznych.

Kara pieniężna ma być w ciągu 10 dni zapłacona w kasie powiatowej w Częstochowie.

Częstochowa, dnia 4 października 1915 r.

podp. **Schoulz,**

major i komendant etapowy.

---

6. Załatwiony list gończy.

List gończy za zamężną **Niepomuceną Błaszczykowską** z dnia 9 sierpnia 1915 roku (№ 29 „Gazety Powiatowej“ z dnia 17 sierpnia 1915 r.) jest załatwiony wskutek aresztowania poszukiwanej.

Częstochowa, dnia 9. Listopada 1915.

Cesarsko Niemiecki Sąd Obwodowy.

Stephan,

sędzia obwodowy.

---

7. Ogłoszenie.

Urząd Hipoteczy w Częstochowie ogłasza, że niżej wymienionych osób otwarty został spadek, a mianowicie:

I. Bernard Landau als:

a) Miteigentümer der Czenstochauer Immobilien, bezeichnet mit Hypotheken № 171, 837, 1396 und 1408;

b) Gläubiger der Summen:

1. Rubel 500 mit 10% Zinsen und Rubel 50 Bürgschaft,
2. Rubel 50 mit 6 %, Zinsen und Rubel 4 Gerichtskosten, versichert auf der Hypotheke des Grundstückes Klobucko Hypotheken- № 9,
3. Rubel 3000 mit 6% Zinsen und Rubel 300 Bürgschaft, versichert auf der Hypotheke des Grundstückes Czenstochau, Hypotheken- № 87, und
4. Rubel 1000 annährend mit % auf laufender Rechnung bei Warschauer Commerzbank Filiale Czenstochau.

II. **Marya Romanowicz und Henryka Michalowska** geborene Romanowicz als Eigentümerinnen von 2|14. ideellen Teilen des Grundstückes Czenstochau Hypotheken - № 600.

Termin zwecks Schliessung des Nachlassverfahrens ist auf den 28. M a i 1916 vormittags 10 Uhr im Hypothekenamt Czenstochau, Schulstrasse № 3, anberaumt worden, woselbst sich an demselben Tage die interessierten Personen zu melden haben.

Czenstochau, den 26. Oktober 1915.

Der Hypothekensekretär:

Adam Plebanek.

I. po **Bernardzie Landau**, jako:

a) współwłaścicielu nieruchomości w Częstochowie, oznaczonych №№ hipotecznymi 171, 837 1396 i 1408;

b) wierzycielu sum:

1. Rubli 500 z 10% i kaucją 50 rubli.
2. Rubli 50 z 6% i kosztami sądowymi 4 ruble, zabezpieczonych na hipotece nieruchomości w Kłobucku № hipoteczny 9.
3. Rubli 3000 z 6% i kaucją 300 rubli, zabezpieczonych na hipotece nieruchomości w Częstochowie № hipoteczny 87, i
4. Rubli 1000 w przypliżeniu z % na rachunku bieżącym we Warszawskim Banku Handlowym Oddział w Częstochowie.

II. po **Marji Romanowicz i Henryce Michałowskiej** z domu Romanowicz, jako właścicielkach 2|14 niepodzielnych części nieruchomości w Częstochowie № hipoteczny 600.

Termin do zamknięcia postępowania spadkowego wyznacza się na dzień 28. Maja 1915 roku o godzinie 10 rano w Częstochowskim Urzędzie hipotecznym, ul. Szkolna № 3, gdzie w tymże terminie osoby zainteresowane mają się stawić.

Częstochowa, dnia 26 października 1915 r.

Sekretarz hipoteczny:

Adam Plebanek.

8. Bekanntmachung.

Im Dorfe Lisiniec, Gemeinde Grabowka, sind **zwei rote Kühe** angehalten werden. Der Eigentümer ist unbekannt. Die beiden Kühe sind bei dem Bauern Ignacy Matysiak in Lisiniec eingestellt.

Angaben über den rechtmässigen Besitzer sind bei der Deutschen Zivilverwaltung in Czenstochau, Landwirtschaftliche Abteilung, oder bei dem Gemeindevorsteher Grabowka zu machen.

Czenstochau, den 7. November 1915.

8. Obwieszczenie.

We wsi Lisiniec gminy Grabówka przytrzymano **dwie czerwone krowy.** — Właściciel ich nieznany. Obie krowy umieszczono u gospodarza Ignacego Matysiaka w Lisińcu.

Doniesienia o prawowitym właścicielu tych krów podawać należy do Niemieckiego Zarządu Cywilnego w Częstochowie, oddział rolniczy, albo do wójta gminy Grabówka.

Częstochowa, dnia 7 listopada 1915 r.

Czenstochau, den 16. November 1915.

Deutsche Zivilverwaltung.

Der Kreischef.

Bredt.

Druk F. D. Wilkoszewskiego w Częstochowie.

I. po Bernardzie Landau, jako

a) współwłaściciela nieruchomości w Częstochowie, zapisanych w księgach hipotecznych №№ 171, 837, 1396 i 1408;

b) wierzyciela sum:

1. Rubli 500 z 10% i kaucja 50 rubli;
2. Rubli 30 z 6% i kosztami sądowymi 4 ruble, zabezpieczonych na hipotece nieruchomości w Kłobucku № hipoteczny 9;
3. Rubli 3000 z 6% i kaucja 300 rubli, zabezpieczonych na hipotece nieruchomości w Częstochowie № hipoteczny 87, i
4. Rubli 1000 w przypadającej mu należności na rachunku bieżącym w Warszawskim Banku Handlowym Oddział w Częstochowie.

II. po Marji Szymanowicz i Henryce Mickowskiej z domu Szymanowicz, jako właścicielek 2/15 niepodzielnych części nieruchomości w Częstochowie № hipoteczny 409.

Termin do otwarcia postępowania spadkowego wyznacza się na dzień 25 Maja 1916 roku o godzinie 10 rano w Częstochowskim Urzędzie Hipotecznym, ul. Szkolna № 3, gdzie w terminie wyżej oznaczonym spadkobiercy zgłosić się winni.

Częstochowa, dnia 25 października 1915 r.

Sekretarz hipoteczny:

Adam Pielnack.

---

8. Obwieszczenie.

We wsi Lisiniec gminy Grabówka przytrzymano dwie czerwone krowy. — Właściciel ich nieznany. Obie krowy umieszczone u gospodarza Ignacego Maślanki w Lisińcu.

Doniesienia o prawowitym właścicielu tych krów należy nadsyłać do Niemieckiego Zarządu Cywilnego w Częstochowie, wydział rolniczy, albo do wójta gminy Grabówka.

Częstochowa, dnia 7 listopada 1915 r.

I. Bernard Landau als

a) Miteigentümer der Czenstochauer Immobilien, beschrieben mit Hypotheken № 171, 837, 1396 und 1408;

b) Gläubiger der Summen:

1. Rubel 500 mit 10% Zinsen und Rubel 50 Bürgschaft,
2. Rubel 30 mit 6% Zinsen und Rubel 4 Gerichtskosten, versichert auf der Hypothek des Grundstücks Klobucko Hypotheken-№ 9,
3. Rubel 3000 mit 6% Zinsen und Rubel 300 Bürgschaft, versichert auf der Hypothek des Grundstücks Czenstochau Hypotheken-№ 87, und
4. Rubel 1000 gebührend ihm auf laufende Rechnung bei der Warschauer Commerzbank Filiale Czenstochau.

II. Marya Szymanowicz und Henryka Mickowska geborene Szymanowicz als Eigentümerinnen von 2/15 ideellen Teilen des Grundstücks in Czenstochau Hypotheken-№ 409.

Termin zwecks Eröffnung des Nachlassverfahrens ist auf den 25. Mai 1916 vormittags 10 Uhr im Hypothekenamt Czenstochau, Schulstrasse № 3 anberaumt worden, an welchem Tage die Erben ihre Rechte zu erweisen haben.

Czenstochau, den 25. Oktober 1915.

Der Hypothekensekretär:

Adam Pielnack.

---

8. Bekanntmachung.

Im Dorfe Lisiniec, Gemeinde Grabówka, sind zwei rote Kühe angehalten worden. Der Eigentümer ist unbekannt. Die beiden Kühe sind bei dem Bauern Ignatz Maslanka in Lisiniec untergebracht.

Angaben über den rechtmässigen Besitzer sind bei der Deutschen Zivilverwaltung in Czenstochau, Landwirtschaftliche Abteilung, oder bei dem Gemeindevorsteher Grabówka zu machen.

Czenstochau, den 7. November 1915.

Czenstochau, den 15. November 1915.

Deutsche Zivilverwaltung.

Der Kreischef.

Bredt.

Druk J. D. Wilkoszewskiego w Częstochowie.